

吉檀迦利



[吉檀迦利 下载链接1](#)

著者:[印度] 拉宾德拉纳特·泰戈尔

出版者:人民文学出版社

出版时间:1984二印

装帧:平

isbn:

作者介绍:

目录:

[吉檀迦利 下载链接1](#)

标签

泰戈尔

诗歌

冰心

诺贝尔文学奖

印度

文学

很久以前看的书

外国文学

评论

母亲年轻时买的诗集。现在还没有小时候读得懂。

不懂冰心为啥要把印度神明翻譯為「上帝」「我的主」...

翻家里旧书的时候翻出的 薄薄的 感觉特别好 繁体竖排版

怎麼可以錯過這個版本

这就是诺贝尔文学奖啊啊

我有这个版本的，哈哈哈，家里挖出来的！

宗教抒情诗集，“吉檀迦利”是奉献之意，表达了泰戈尔对祖国前途的关怀。1912-1913年，泰戈尔本人用英文从孟加拉语诗作《吉檀迦利》、《渡船》和《奉献集》里，选择部分诗作而成。《吉檀迦利》孟加拉语诗作是韵律诗，而翻译成英文之后变成自由诗，共103首，单看均可独立成篇。1913年获得诺贝尔文学奖。

孔夫子旧书网4.99元购得，繁体竖版。

旧书店淘的 喜欢排版~

这是泰戈尔献给神的诗篇，对我来说，L何尝不是我的神？

泰戈爾以其樸實的意象和語言風格成功的將哲理和抒情完美融合，這與他自身細微心靈的探索與矛盾不無關係。

欣赏不能，还是看母语诗歌吧

在我的心坚硬焦燥的时候，请洒我以慈霖。/通过生和死，今生或来世，无论你带领我到哪里，都是你，仍是你，我的无穷生命中的唯一伴侣，永远用欢乐的系练，把我的心和陌生的人联系在一起。人一认识了你，世上就没有陌生的人，也没有了禁闭的门户。呵，请允许我的祈求，使我在与众生游戏之中，永不失去和你单独接触的福祉。/但是在那里，纯白的光辉，统治着伸展着的为灵魂翱翔的无际的天空。在那里无昼无夜，无形无色，而且永远，永远无有言说。/不，我永不会关上我感觉的门户。试，听，触的快乐会含带着你的快乐。/像一群思乡的鹤鸟，日夜飞向他们的山巢，在我向你合十膜拜之中，让我全部的生命，启程回到它永久的家乡。

[吉檀迦利_下载链接1](#)

书评

就是这个单行本，冰心翻译的，薄薄的本子，浅黄色的封面，封面上有舞蹈的图案意象。我是在高二秋季的运动会当天在书店里买到的这本书。当我翻开书页，诵读第一首献歌，整个运动会的喧嚣都突然远逝了，我听到雨滴的声音，听到芦管在风里吹响，听到夏季树荫下的蝉鸣，闻到了雷雨...

1、
多年以前看一部电影。是在战争时期，眼前世界已经沦为一片废墟。废墟上，兵荒马乱之中遗弃的一架钢琴上，钢琴家面色平静，弹奏出一段凄婉的旋律。纳粹因为乐声心有所动，最终对这个手无寸铁的人收回毒手。
这个片段给我留下很深的印象。我想那时钢琴家弹奏的音乐就是诗。在...

我旅行所用的时间之久，旅途也很漫长。
我在第一束晨光里驱车启程，匆匆赶路，穿过茫茫世界，
在许多恒星和行星上留下车辙。距离你自身最近的，正是最遥远的路程；
使曲调变得极其简易的途径，正是最复杂的训练。为了来到自己的门前，
旅人必须敲开每一扇异乡的门； ...

泰戈尔凭借《吉檀迦利》获得了1913年的诺贝尔文学奖。他是第一个获得诺贝尔奖的亚洲人。他的得奖评语是这样的：“由于他那至为敏锐、清新与优美的诗；这诗出之以高超的技巧，并由他自己用英文表达出来，使他那充满诗意的思想业已成为西方文学的一部分。” 是的，泰戈尔的大多数...

其实，泰戈尔自己翻译的英文译本，文字非常优美灵动，虽然损失了印度诗歌的韵律感，但是韵律感这东西，翻译成中文并不讨好，设想我们看到的不是这种舒缓的散文，而是押韵的排句，我们能够象这样体会其中的优美吗？

丹麦作曲家兰嘉德（Rued Langgaard）在泰戈尔创作《吉檀迦利》后专门改编写成了《吉檀迦利》组乐，分别描述了10种诗中出现过的意象：音乐之光、天空的叹息、远方、出海、夏日低语、天空的孤寂、无尽的风、平静的海、雨中的树叶和金色的河流。
整部乐曲的基调是悠扬而柔美的，其...

花了好多时间去找这本书。偏偏要译林的。别的都不要。我最爱的诗人泰戈尔的诗。译者是冰心。独特的文学功底，将文字翻译地格外美丽。最爱的那句：
我要唱的歌，直到今天还没有唱出。

泰戈尔曾经说过：“我觉得我不能说自己是一个纯粹的诗人，这是显然的。诗人在我这里已变换了样式，同时取得了传道者的性格。我创立了一种人生哲学，而在哲学中间，又含有强烈的情绪质素，所以我的哲学能歌咏，也能说教。我的哲学像天际的云，能化成一阵时雨，同时也能染成五色彩...

收到这本书的时候心怀美好，有点舍不得打开。不知道这是我的第几本《吉檀迦利》了。
从第一次读《吉檀迦利》到今天已经过去了十多年，这十多年里，无论走到哪里，这本书总是带在身边，因为即便时光飞逝，它带来的美好和震撼将永久在心间驻留，而且越是上了年纪，越是能对诗人那...

此书刷新了我跟泰戈尔先生的认知，在译者闻中先生的文字间，灵秀通达，既可以看到泰戈尔诗集的美好也能看到与自然与神的对话，怪不得此书可以在西方获得如此多的赞赏也获得诺贝尔文学奖，终于在这个版本读出了深意。
另外，也是通过此书更多了解了奉爱瑜伽的一部分内容，以及行...

In one salutation to thee, my God, let all my senses spread out and touch this world at thy feet. Like a rain-cloud of July hung low with its burden of unshed showers let all my mind bend down at thy door in one salutation to thee. Let all my songs gather...

这本薄薄的小集子里，有那么一些风格类似，又纷然入眼的意象。于是，我们看见在晨风中填充清音的芦管，拥簇着泛黄落叶涌起的潮沫，遮住歌声的寂寞的林野，在多汁的密云中透出的金色阳光。

而诗人，就徘徊在这之间放歌。于是，我们知道了，在某个时间，某个地点，有这么一群人...

2019.12.31，今年读的最后一本书，也是买kindle oasis后读的第一本，于去逛街的公交上开始并读完。叶芝和纪德强推，亚洲首部诺贝尔文学奖获奖诗集之一《吉檀迦利》（另一部是《飞鸟集》），共103首，译者是我校萧兴政老师。泰戈尔在此诗化自身为一个饱受现实与精神困境的诗人，...

适逢群中书友推荐新书《吉檀迦利》，简以书评，书友竟然慷慨赠书，盛情难却，便也收下。
人到四十，内心开始种下学习分享与接纳的种子，书友的这份情怀也让我更加的珍惜。不几日收到此书，今晨，打开赏阅，新时代的简约精美之风映入心田。两本书摆在一起，呈现出明显的不同时...

在泰戈尔的“人神恋歌”中，这样的“神”，让我觉得不是一个“物像”，不是宗教意味的“神”，而是孕育天地万物的宇宙之心。它也正等待着我们去感受它，回应它。我们由它孕育，所以我的心也就是它的心，我的愿望也就是宇宙的愿望。当我意识到了这点，竟有种感极涕零的力量在发...

“你是什么人，我的读者，百年之后读着我的诗？我无法从春天的财富里送你一朵花，也不能从天边的云彩里赠你一片金色的云霞。
请打开门来四望吧。从你群花盛开的花园里，采集百年前消逝了的花儿的芬芳记忆。在你心灵的欢乐里，愿你又感觉到一个春晨吟唱的活的欢乐，正把它自己的...

[吉檀迦利 下载链接1](#)